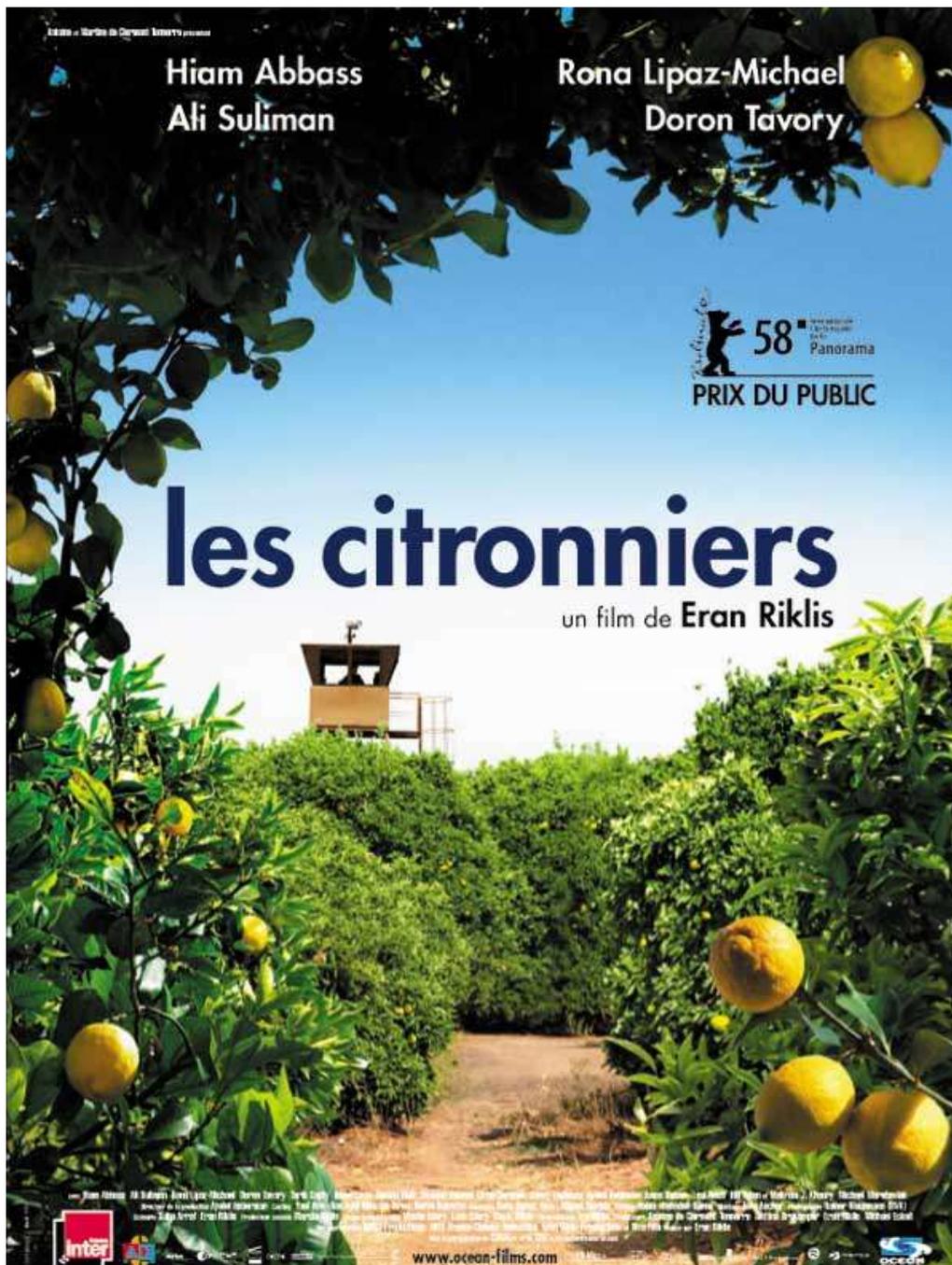


# *Les Citronniers*

*(Etz Limon)*

Un film d'Eran Riklis, 2008



Dossier pédagogique élaboré dans le cadre du dispositif Collège au Cinéma (Orne) par Mme Virginie Gournay et M. Yves-Marie Le Troquer, professeurs au collège Saint-Exupéry à Alençon.

## Sommaire

### 1<sup>re</sup> partie : avant la projection

- Les hypothèses (Travail sur les affiches et la musique du film).....3
- Interviews du réalisateur et de l'actrice principale.....7
- Pour mieux comprendre le contexte historique du film .....8

### 2<sup>ème</sup> partie : Après la projection

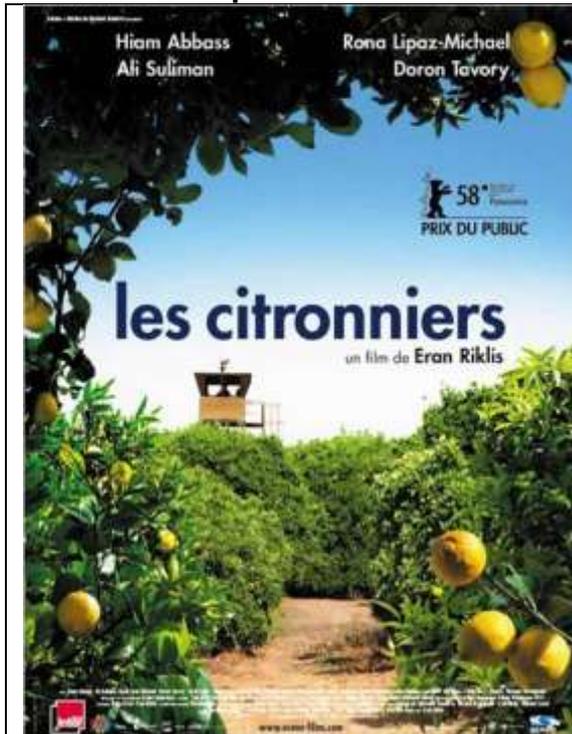
- Travail sur le synopsis du film .....11
- Analyse de la 1<sup>re</sup> séquence du film .....13
- Les personnages féminins du film .....17
- L'évolution du personnage de Salma .....20
- Analyse de la séquence de la crémaillère .....22
- Le conflit israélo-palestinien dans les Citronniers .....26
- Les murs et barrières de séparation dans la monde .....28

### Annexes :

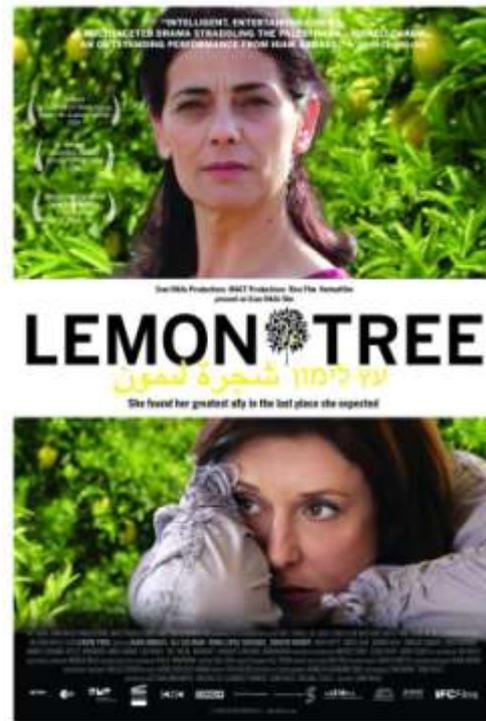
- Filmographie.....29
- Bibliographie .....29
- Webographie .....29

# Les hypothèses

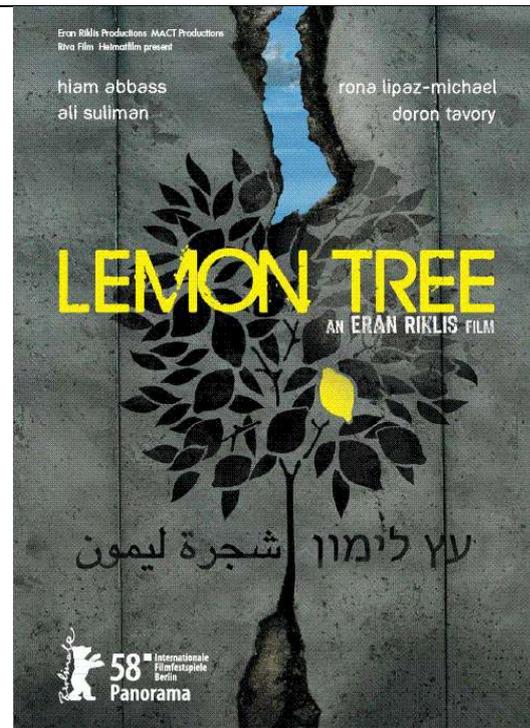
## 1 - Étude comparée des affiches du film



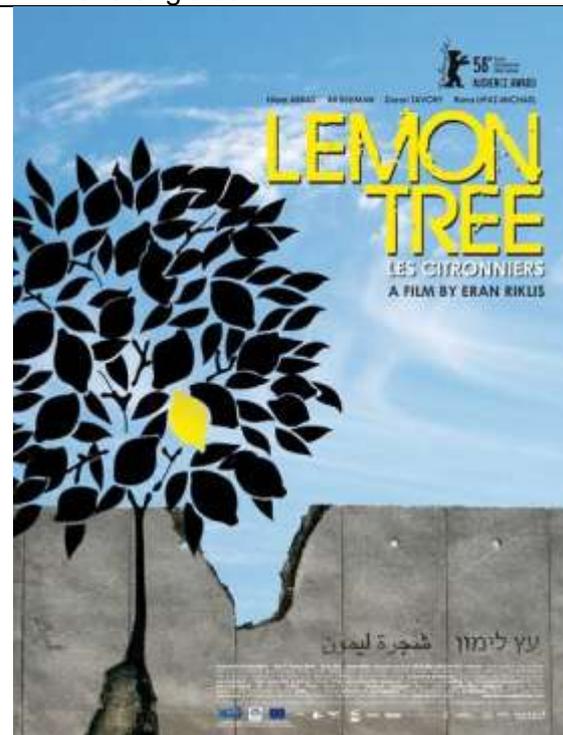
1 Affiche française



2 Affiche anglaise



3 Affiche arabe



4 Affiche belge

Travaux en 4 groupes avec chacun une affiche différente. Chaque groupe complète le tableau suivant puis présente à l'oral son compte-rendu.

Affiche n° .....	Origine .....
Analyse du titre : place, langue, couleurs, traduction...	
Quels éléments composent l'affiche ?	
Quels sont ceux placés au 1 <sup>er</sup> plan ?, au 2 <sup>ème</sup> plan ?	
Quelles sont les couleurs dominantes ?	
Quelles hypothèses peux-tu formuler quant au thème et à l'histoire du film ?	

Mise en commun :

Quels sont les points communs entre ces affiches ? Lesquelles se ressemblent ?

Quelle est l'affiche « à part » ? Pourquoi ?

Quelle affiche préférez-vous ? Pourquoi ?

Quelles sont les hypothèses de lecture que l'on peut émettre ?

### L'affiche française :

L'affiche du film *Les Citronniers* est surprenante car elle est dépouillée, aucun personnage n'apparaît. C'est un photomontage d'un verger de citronniers.

Les noms des quatre acteurs principaux sont situés en haut de l'affiche et répartis en deux camps, les Palestiniens à gauche, les Israéliens à droite. Le titre *Les Citronniers*, est écrit en bleu foncé ce qui contraste avec le fruit et est placé dans la partie centrale de l'image ; en dessous figure le nom du réalisateur israélien Eran Riklis. Les couleurs sont le bleu, le vert et le jaune, couleurs lumineuses (mélange jaune + bleu = vert)

Au premier plan, on voit des branches de citronniers chargés de fruits qui attirent le regard.

Au second plan, la masse verte des citronniers feuillus constitue une sorte de barrière naturelle. Le sentier de terre battue qui tente de s'y frayer un passage semble buter sur la masse végétale qui forme un mur de séparation infranchissable.

Au troisième plan, le mirador est dressé au-dessus des arbres. Cet élément contraste avec le paisible verger et fait penser à la guerre, au danger ou à l'emprisonnement.

**Le titre :** Le citron est un arbre de vie méditerranéen comme l'olivier et qui est présent dans la culture juive et dans la tradition arabe. Dans *Les Citronniers*, le personnage principal est finalement ce fruit car le conflit naît de la différence d'interprétation de la fonction d'un verger. Pour les israéliens c'est un bien que l'on peut saisir, s'approprier et détruire moyennant de l'argent. Le ministre y voit principalement la cachette idéale de terroristes désireux d'attenter à ses jours. Pour Salma, c'est à la fois la référence à l'implantation de son peuple dans cette région et un héritage des mains de son père : « Ce verger c'est tout ce que j'ai [...] Aucune somme ne peut le remplacer », explique-t-elle à son avocat.

## 2 - Ecoute de la chanson (sans l'image) du générique *Lemon tree very pretty*.

Quels instruments peux-tu distinguer ? *l'oud, la darbouka*

En quelle langue est-elle interprétée ? *anglais*

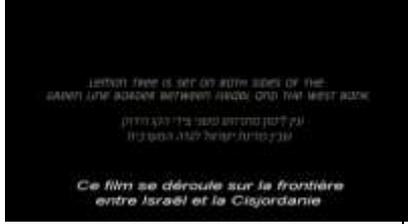
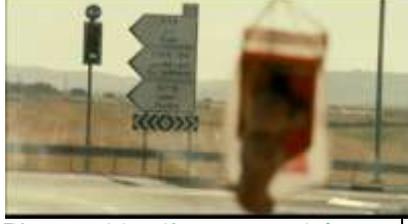
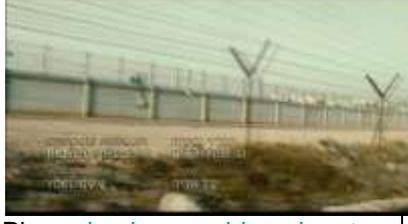
De quel pays la musique peut-elle provenir ? *Orient*

Paroles *Lemon Tree very pretty* Will Holt 1960. Seul le refrain est repris dans le film.

<p>When I was just a lad of ten My father said to me; Come here and learn a lesson From the lovely lemon tree: Don't put your faith in love, my boy My father said to me, I fear you'll find that love Is like The lovely lemon tree</p> <p><b>Lemon tree very pretty And the lemon flower is sweet But the fruit of the poor lemon Is impossible to eat</b></p> <p><b>Lemon tree very pretty And the lemon flower is sweet But the fruit of the poor lemon Is impossible to eat</b></p> <p>Beneath the lemon tree, one day My love and I did lie, A girl so sweet that when she smiled The sun rose in the sky</p> <p>We passed the summer Lost in love beneath the lemon tree, The music of her laughter Hid my fathers words from me</p>	<p>Lemon tree very pretty And the lemon flower is sweet But the fruit of the poor lemon Is impossible to eat</p> <p>Lemon tree very pretty And the lemon flower is sweet But the fruit of the poor lemon Is impossible to eat</p> <p>One day she left without a word She took away the sun And in the dark she left behind I knew what she had done</p> <p>She left me for another, It's a common tale but true A sadder man but wiser now I sing these words to you</p> <p>Lemon tree very pretty And the lemon flower is sweet But the fruit of the poor lemon Is impossible to eat</p> <p>Lemon tree very pretty And the lemon flower is sweet But the fruit of the poor lemon Is impossible to eat</p>
---	--

### 3 - Le générique

Vérifier la pertinence des hypothèses préalablement formulées.

 <p>LEMON TREE IS SET ON BOTH SIDES OF THE GREEN LINE BORDER BETWEEN ISRAEL AND WEST BANK עץ לימון נמצא בשני צידי הקו הירוק הגבול שבין ישראל לבקעת הירדן</p> <p>Ce film se déroule sur la frontière entre Israël et la Cisjordanie</p>		
<p>Quelles indications apporte ce photogramme ? <b>Lieu de l'action (3 langues différentes)</b></p>	<p>Plan : <b>demi-ensemble</b></p>	<p>Plan : <b>gros plan</b> Mouvement de caméra : <b>zoom (travelling) avant</b></p>
 <p>עץ לימון <b>LEMON TREE</b> شجرة ليمون LES CITRONNIERS</p>		
<p>Quelles indications apporte ce photogramme ? <b>Titre en 4 langues, + dessin de fruit, lien avec le citron du plan suivant, raccord thématique.</b></p>	<p>Plan : <b>gros plan sur une main de femme avec une alliance qui coupe un citron.</b></p>	<p>Plan : <b>gros plan sur la même main qui coupe des piments.</b></p>
		
<p>Plan : <b>gros plan sur un bocal, suspens maintenu sur l'identité du personnage.</b></p>	<p>Plan : <b>subjectif à l'intérieur d'une camionnette, deux hommes, pas d'identité.</b></p>	<p>Plan ; <b>subjectif et rapproché sur les panneaux.</b></p>
		
<p>Plan : <b>grand ensemble : on montre le paysage 1<sup>er</sup> plan un mur, 2<sup>ème</sup> plan le désert, 3<sup>ème</sup> plan une ville.</b></p>	<p>Plan : <b>moyen : découverte du personnage principal féminin dans sa cuisine modeste.</b></p>	<p>Plan : <b>demi-ensemble qui met en évidence les barbelés et le mur.</b></p>
		
<p>Quels éléments constituent ce plan ? <b>Barrière avec gyrophare, miroir de surveillance qui reflète le camion, bambous.</b></p>	<p>Quelles sont les couleurs identiques au plan précédent ? <b>Le vert et le jaune. Femme voilée au milieu de citronniers en plan américain.</b></p>	<p>Que vois-tu au 1<sup>er</sup> plan ? <b>Un grillage sépare le champ et une belle maison surveillée.</b></p>

		
<p>Plan : gros plan sur le visage inquiet de la femme. A l'arrière plan un vieil homme cueille des citrons.</p>	<p>Plan : plan poitrine sur une femme qui n'est pas voilée. A l'arrière-plan on voit des voitures cossues.</p>	<p>Quels sont les personnages ? Un déménageur et un garde du corps.</p>

- 1) Quelles hypothèses formulées à partir des affiches et de la chanson sont validées par le générique ?
- 2) Quelles informations supplémentaires apporte ce générique ?

## Interviews du réalisateur et de l'actrice principale du film

### Interview du réalisateur sur le site :

<http://www.ocean-films.com/lescitronniers/>

Cliquer sur « le réalisateur » puis sur « entretien ».

- 1) Pourquoi Eran Riklis a-t-il choisi de raconter l'histoire d'une femme palestinienne qui se bat pour ses citronniers ?
- 2) Pourquoi, d'après le réalisateur, Les Citronniers n'est-il pas un film politique ?
- 3) De qui est composée l'équipe technique ? l'équipe artistique ? De quelle nationalité sont ces personnes ?

Si tu avais à interviewer l'actrice Hiam Abbas, quelles questions lui poserais-tu ?

### Interview de Hiam Abbas (6mn)

[http://www.allocine.fr/video/player\\_gen\\_cmedia=18812940&cfilm=134360.html](http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=18812940&cfilm=134360.html)

- 1) En quelle langue s'exprime l'actrice ?
- 2) Dans quel film d'Eran Riklis a-t-elle déjà tourné ?
- 3) Pourquoi a-t-elle accepté le rôle de Salma ?
- 4) En quoi le film est-il différent des sujets sur le conflit Israël/ Palestine des journaux télévisés ?
- 5) A quoi servent les extraits du film dans cette interview ?

## **Pour mieux comprendre le contexte historique du film**

L'histoire des *Citronniers* se déroule de nos jours à la frontière entre Israël et la Palestine. Elle raconte l'histoire de Salma, une Palestinienne, qui se bat pour sauver ses citronniers que son voisin, le ministre de la défense israélien, veut détruire afin d'assurer sa sécurité. Ce fait divers, inspiré d'une histoire vraie, se déroule dans le cadre du conflit qui oppose Israéliens et Palestiniens depuis des décennies.

L'histoire moderne d'Israël remonte à la fin du XIX<sup>e</sup> Siècle. A cette époque un mouvement nationaliste juif, le sionisme, apparaît en Europe et réclame la création d'un Etat pour le peuple juif au Proche Orient. Cette région, alors peuplée d'Arabes musulmans, est privilégiée par le mouvement sioniste, car elle est le foyer de la religion juive. En 1917, Balfour, le ministre des affaires étrangères britannique apporte le soutien du Royaume-Uni à la création de cet Etat juif. Dans les années 1920, les premiers juifs européens partent s'installer en Palestine et les tensions avec les habitants arabes de la région éclatent.

En 1947, suite à la Seconde Guerre mondiale et au génocide des juifs, l'Organisation des Nations Unies (O.N.U.) met au point un plan de partage de la Palestine entre un Etat juif et un Etat arabe. L'Etat Juif d'Israël est proclamé par Ben Gourion en 1948, mais les Etats arabes lui déclarent la guerre. Israël remporte rapidement cette guerre et conquiert une grande partie de l'Etat arabe prévu par le plan de partage de 1947. Cela provoque ce que les Palestiniens appellent la « Nakba », c'est à dire l'exil de centaines de milliers d'entre eux vers les Etats arabes voisins en 1949.

La fin de cette 1<sup>re</sup> guerre israélo-arabe ne signifie pas la fin des tensions entre Israël et ses voisins. Deux nouvelles guerres éclatent en 1967 et 1973. La « guerre des 6 jours » (1967) est facilement remportée par les Israéliens qui s'emparent d'une partie de l'Egypte et de la Syrie. Ces deux Etats arabes déclenchent la guerre de kippour en 1973. Ils sont de nouveaux vaincus.

Il faut attendre 1978 pour que le conflit entre Israël et les Etats arabes prenne fin grâce aux accords de Camp David signés entre le président égyptien Anouar El Sadate et les 1<sup>er</sup> ministre Israélien Menahem Begin.

Mais cet accord, ne règle pas la question de la cohabitation entre les Israéliens et les Palestiniens. Une partie de ces derniers mènent alors une lutte armée au sein de l'Organisation de Libération de la Palestine (OLP) dirigée par Yasser Arafat. En 1987, après avoir multiplié les actions terroristes, durement réprimées par Israël, l'OLP soutient l'Intifada (guerre des pierres), menée par de jeunes palestiniens face à l'armée Israélienne qui occupe les territoires palestiniens. En 1988, Yasser Arafat proclame la création de l'Etat de Palestine.

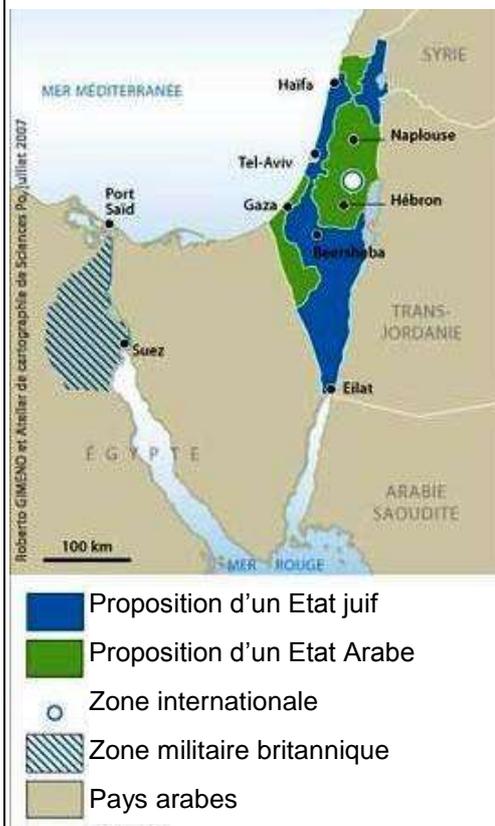
En 1993, les accords d'Oslo, signés par Yasser Arafat et le 1<sup>er</sup> ministre Israélien Isaac Rabin, prévoient la création d'une autorité palestinienne et le retrait des troupes israéliennes des territoires palestiniens occupés. Mais, les tensions restent vives entre les extrémistes palestiniens et israéliens. D'autant qu'Israël favorise largement la colonisation des territoires palestiniens en y créant des villages peuplés d'Israéliens.

En 2000, une nouvelle intifada éclate. Contrairement à la première intifada qui réunissait toute la jeunesse palestinienne face aux troupes d'occupation israéliennes, elle se manifeste par l'action de quelques groupes armés palestiniens qui tirent des roquettes sur Israël ou sur les colonies juives et multiplient les attentats suicides dans des lieux fréquentés par les Israéliens.

Face à cela, l'Etat d'Israël décide, en 2002, la construction d'un mur sur sa frontière avec la Palestine, afin d'empêcher le passage de terroristes palestiniens. Mais, la construction de cette barrière de sécurité, dont parle le film *Les Citronniers*, provoque de nouvelles tensions car elle intègre au territoire d'Israël de nombreuses colonies juives pourtant situées en Palestine.

1 - A quel évènement de l'histoire des conflits Israélo-arabe et israélo-palestinien correspond chacune de ces cartes ?

1947 : *Plan de partage de l'ONU*



1948 : *1<sup>re</sup> guerre israélo arabe*



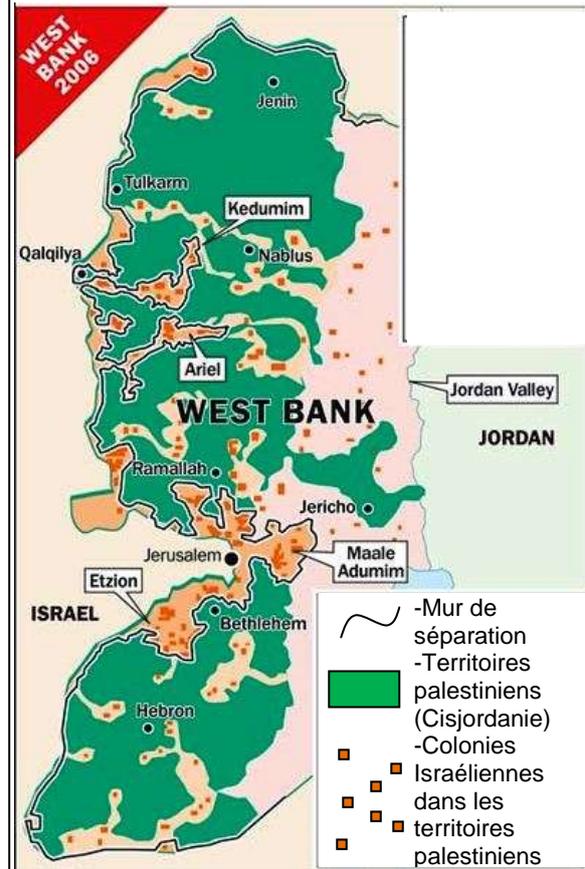
1967 : *Guerre des 6 jours*



1978 : *accords de paix entre Israël et l'Egypte*

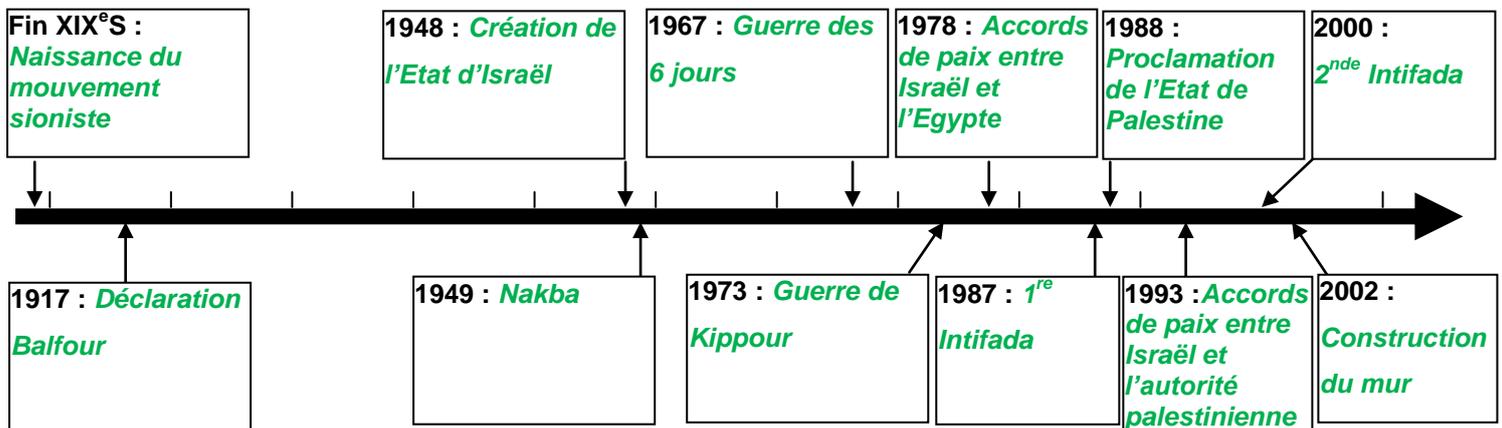


2002 : *Début de la construction du mur*



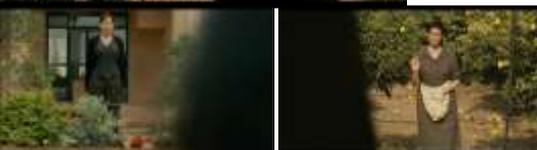
2 - Remettez dans l'ordre chronologique les événements suivants à l'aide de la frise ci-dessous (N'indiquez que les expressions en gras):

<p><b>Proclamation de l'Etat de Palestine</b> par Y.Arafat</p> 	<p><b>La naissance du mouvement sioniste</b> qui réclame la création d'un Etat Juif.</p> 	<p>Des soldats Israéliens fêtent la conquête de Jérusalem Est lors de la <b>guerre des 6 jours</b>.</p> 
<p>La <b>déclaration Balfour</b> affirme le soutien des Anglais à la création d'un Etat Juif</p> 	<p>La <b>construction du mur</b> entre une colonie Juive et un territoire palestinien</p> 	<p>Un soldat israélien plante le drapeau d'Israël au bord du canal de Suez après la <b>guerre de Kippour</b></p> 
<p>Une roquette palestinienne tirée sur une colonie juive lors de la 2<sup>nde</sup> <b>intifada</b></p> 	<p>Les <b>accords de paix entre Israël et l'Egypte</b></p> 	<p>Ben Gourion proclame la <b>création de l'Etat d'Israël</b></p> 
<p>Un jeune palestinien jette des pierres sur un char Israélien lors de la 1<sup>re</sup> <b>Intifada</b></p> 	<p>Les <b>accords de paix entre Israël et l'autorité palestinienne</b></p> 	<p>Des centaines de milliers de Palestiniens fuient vers les pays arabes après la 1<sup>re</sup> guerre Israélo-arabe : c'est la <b>Nakba</b></p> 



## Synopsis du film

A partir des photogrammes ci-dessous, rédigez le synopsis (résumé) du film **Les Citronniers** d'Eran Riklis

Photogrammes	Synopsis
	<p><i>Salma, une veuve palestinienne vit humblement de sa plantation de citronniers en bordure de la frontière israélienne.</i></p>
	<p><i>Mais, son nouveau voisin est le ministre de la défense d'Israël.</i></p>
	<p><i>Conseillé par la Mossad (services secrets israéliens), il pense que la plantation de Salma peut constituer une menace pour sa sécurité car des terroristes pourraient s'y cacher pour attenter à sa vie.</i></p>
	<p><i>Il décide alors de demander la destruction de la plantation et fait clôturer cette dernière pour empêcher l'accès.</i></p>
	<p><i>Mais, Salma, femme de caractère et de conviction fait appel à un avocat ambitieux, Ziad Daoud, pour porter l'affaire en justice.</i></p>
	<p><i>Alors que les procès et recours se multiplient la plantation de Salma dépérit.</i></p>
	<p><i>Dans le même temps, Mira, l'épouse du ministre de la défense réalise l'injustice dont est victime Salma par la faute de son mari et tente de se rapprocher de sa voisine.</i></p>

	<p><i>Conseillée par son avocat dont elle se rapproche de plus en plus, jusqu'à entretenir une relation avec lui,</i></p>
	<p><i>Salma se résout à faire appel à la presse pour donner un écho médiatique à son affaire.</i></p>
	<p><i>Finalement la cour suprême d'Israël tranche définitivement l'affaire.</i></p>
	<p><i>Salma est obligée de couper 150 arbres, mais sa plantation n'est pas totalement détruite.</i></p>

## **La 1<sup>re</sup> séquence du film : Comment introduire l'histoire ?**

1- Décrivez et expliquez la signification de cette image placée au cœur du générique du film.



**Description :** *Cette image nous montre un citronnier qui porte encore de nombreux fruits gorgés de soleil, mais qui a perdu toutes ces feuilles, comme s'il était très mal en point. Par ailleurs, le branchage est très dense et empêche de voir ce qu'il y a derrière l'arbre. Cependant, en observant les bords de l'image on remarque que cet arbre fait parti d'une plantation qui est nappée d'un léger brouillard.*

**Analyse :** *Cette image est un résumé du film. Elle nous présente un citronnier, un des éléments clés du film et fait directement référence au titre de l'œuvre.*

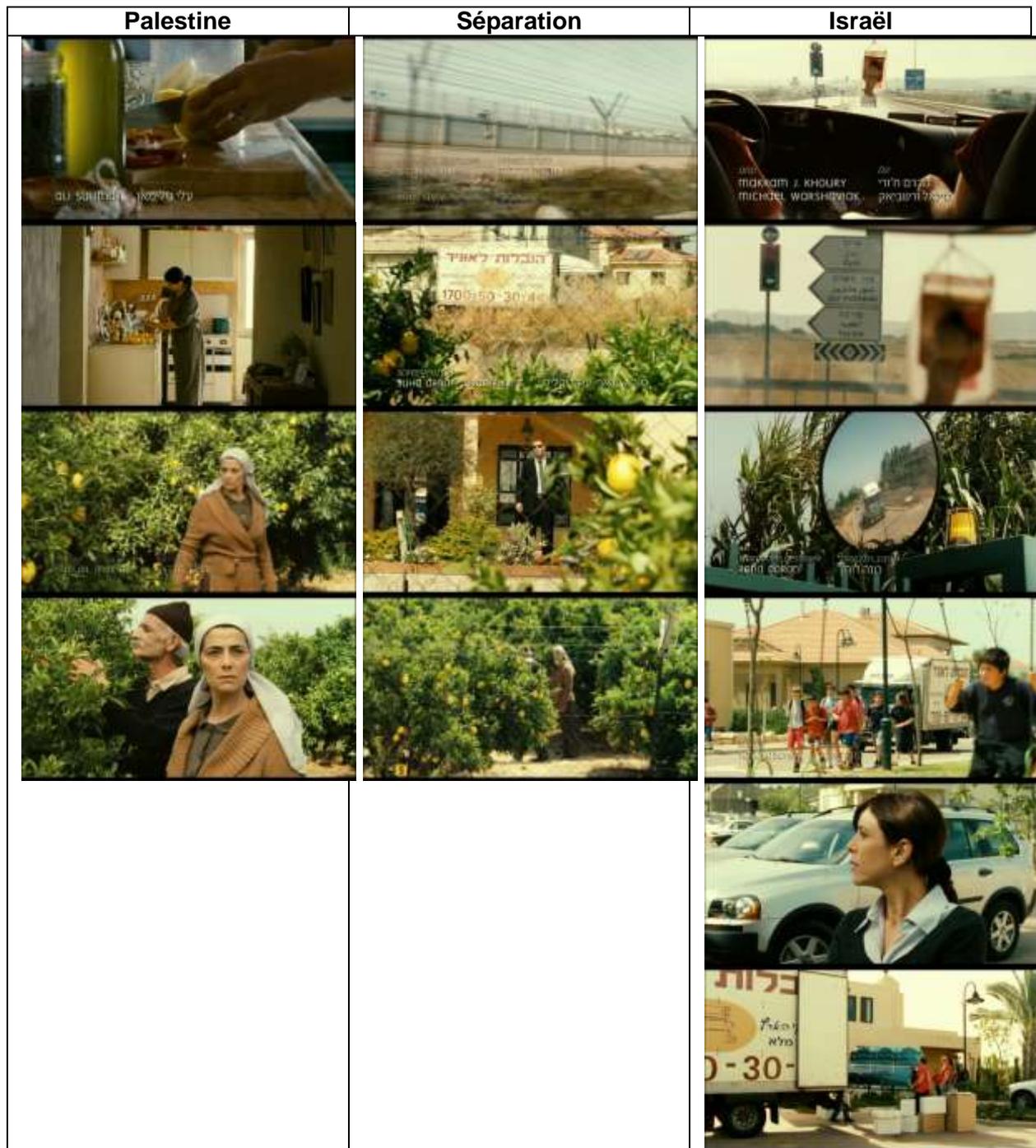
*Cet arbre forme comme une barrière de séparation du fait de la densité de ses branchages. Cela fait référence à la barrière de séparation construite entre Israël et la Cisjordanie, région où se passe le film.*

*De plus l'environnement de l'arbre est tout à fait secondaire, comme dans le film qui est centré sur un espace relativement réduit (la maison de Salma, la plantation, la maison des Navon), et qui finalement ne présente le conflit israélo-palestinien que par quelques plans et scènes brèves.*

*Par ailleurs cet arbre a une double signification. D'un côté l'absence de feuille rappelle le conflit qui oppose Salma à ses voisins et, de manière plus générale, le conflit qui oppose les Palestiniens et les Israéliens. Mais, cet arbre, si mal en point, porte de nombreux fruits gorgés de soleil qui tranchent radicalement avec leur environnement et qui marquent autant de touches d'espoirs. En effet, le film s'interdit une vision trop manichéenne et négative du conflit. Mira Navon essaye à plusieurs reprises d'entrer en contact avec sa voisine palestinienne et regrette le tord que son installation lui cause. De plus, si une bonne partie de la plantation de Salma est finalement coupée, la Cour suprême ne lui demande pas de la raser complètement, comme l'exigeait le ministre de la défense. Enfin, ces citrons qui semblent résister au dépérissement de l'arbre font directement référence à Salma, à Mira et à tous les personnages du film qui résistent de différentes manières à l'état de fait imposé par le conflit israélo-palestinien.*

2 – Les photogrammes ci-dessous sont extraits de la 1<sup>re</sup> séquence du film. Placez-les dans le tableau de la page suivante selon qu'ils représentent le côté israélien, le côté palestinien, ou la séparation entre ces deux espaces.





3 - D'après les plans de la 1<sup>re</sup> colonne, quelle image le réalisateur veut-il donner de la Palestine et de la vie de Salma ?

*Il veut donner d'une personne qui vit modestement (intérieur de la maison, vêtements) grâce à son exploitation de citronniers. On comprend aussi que si un homme (l'ouvrier agricole) est présent, c'est elle qui gère l'exploitation*

4 – D'après les plans de la dernière colonne, quelle image le réalisateur veut-il donner d'Israël et de la vie de Mira ?

*Une femme assez riche (maison, voiture...) qui s'installe dans un quartier sécurisé (une colonie ?). Elle est présentée comme une femme de caractère qui sait ce qu'elle veut et qui n'hésite pas à imposer sa volonté aux déménageurs.*

5 – Comment la mise en scène et le montage permettent-ils de montrer la séparation entre ces deux « mondes » ?

*Tous les plans qui montrent à la fois le côté palestinien et le côté israélien sont marqués par la présence d'un mur ou d'un grillage. A la fin, les plans subjectifs des hommes du service de sécurité vus par Salma et de cette dernière vue par les hommes de la sécurité montrent clairement la présence d'un grillage qui empêche le passage d'un côté à l'autre.*

*De plus, le montage permet d'entrecouper les plans montrant le côté Israélien et les plans montrant le côté palestinien de plan montrant des murs ou des grillages.*

6 – En quoi le choix des plans permet de montrer que ces deux femmes vivent dans un univers relativement clos, presque enfermées ?

*La plupart des plans sont resserrés (Plans américains, plans rapprochés poitrines) et n'ont aucune profondeur de champs. Les seuls plans larges sont systématiquement coupés par la présence d'un mur ou d'un grillage.*

7 – Quels sont les seuls personnages clairement mis en avant ?

*Ce sont Salma et Mira.*

8 – Qu'est-ce qui rapproche ces deux femmes ?

*Elles sont seules, entourés d'hommes, mais ces derniers n'ont qu'un rôle secondaire et dans le cas de Mira, c'est même elle qui leur impose ses volontés. Bref, ce sont deux femmes de caractère.*

9 – En quoi cette séquence est-elle une bonne introduction au film ?

*Elle présente clairement l'histoire en nous présentant deux femmes que tout oppose et sépare. L'une est riche, l'autre plutôt pauvre, L'une déménage, l'autre est fixée à sa terre par son métier (culture des citronniers)... De plus les éléments qui séparent ces deux femmes sont bien mis en évidence par l'omniprésente des murs et des barrières.*

*Cependant, certains éléments réunissent ces deux femmes. Elles sont toutes les deux marquée par un caractère volontaire et seules au milieu d'hommes qui pourtant ne leur impose pas leur volonté et ont un rôle assez secondaire.*

*Enfin, la fin de la séquence pose l'intrigue puisqu'on voit le regard inquiet de Salma à l'arrivée du camion de déménagement, tandis que de l'autre côté le responsable de la sécurité des Navon s'inquiète de la présence de Salma au milieu des citronniers. Le tout filmé de manière à voir clairement le grillage qui sépare les deux propriétés et finalement les deux pays.*

## Les personnages féminins Salma et Mira

### 1 - l'étude des personnages

Complète le tableau ci-dessous :

	Salma Zidane	Mira Navon
<b>nationalité</b>	palestinienne	israélienne
<b>Situation sociale et familiale</b>	Paysanne d'une cinquantaine d'années, veuve depuis dix ans. elle a trois enfants qui vivent loin de chez elle et qu'elle voit peu. Leila, Nasser qui est plongeur dans un restaurant à Washington et Souha, dont on apprend dans un dialogue qu'elle vit à Gaza.	Épouse d'une quarantaine d'années du ministre de la Défense Navon. On peut supposer qu'elle est architecte. Elle a élevé une fille adoptive, Sigi, qui poursuit ses études aux États-Unis.
<b>vêtements</b>	Salma porte le foulard, une djellaba, des robes.	Mira est coquette, elle s'habille en tailleur, en pantalon, en robe de soirée.
<b>occupations</b>	Elle cultive son verger, cuisine.	Elle organise la crémaillère, discute par webcam avec sa fille, reçoit chez elle.
<b>maison</b>	Pas de confort ni d'équipement moderne, petite maison modeste en pierres blanches.	Grande villa confortable et moderne.

Rédige le portrait physique de ces deux personnages en t'aidant des photogrammes suivants :



Quels sont leurs points communs et leurs différences ?

Les points différents touchent essentiellement au matériel : nationalité, maison, vêtements, coiffure...

Leurs points communs touchent à leur statut de femme : elles sont seules, leurs enfants sont loin, leur mari est absent (celui de Salma est décédé et celui de Mira en aime une autre), elle subisse le poids de la communauté, du quand dira-t-on, elles sont coquettes...

## 2 – La séparation :

Observe ces photogrammes rangés dans l'ordre chronologique du film :



25'18



37'43



47'48



48'



1h20



1h31

Que remarques-tu sur l'échelle des plans ? Les plans sont de plus en plus rapprochés, les femmes se rapprochent l'une de l'autre. Elles n'échangent aucune parole, uniquement des regards.

Quels éléments séparent les deux femmes dans les 5 premiers photogrammes ? Des barbelés, un grillage, une vitre.

Que signifie le dernier photogramme ? Y-a-t-il contact ? Pourquoi ? Plus rien ne sépare les deux femmes, elles sont l'une en face de l'autre et échangent un sourire.

### 3 - La solitude

Visionner la séquence du début scène des citronniers jusqu'à la scène de la cuisine (Salma mange seule).

**Question :** en quoi cette séquence illustre-t-elle la solitude ? Lister les illustrations de la solitude.

	<i>Salma est seule dans sa cuisine.</i>
	<i>On distingue plusieurs photos de famille ce qui contraste avec la solitude de Salma. Ses enfants ne viendront pas manger. Seuls les citronniers sont la trace de la famille.</i>
	<i>Le vieillard la laisse seule, déclinant l'invitation à manger lui aussi.</i>
	<i>Salma mange seule, elle est de dos, le regard baissé.</i>
	<i>Le portrait précise que le mari est décédé, Salma est veuve.</i>

Comparer avec la fin du film :

	<i>Salma est seule dans son champ de citronniers élagués, il ne lui reste plus rien et a aussi perdu son amant.</i>
---	---

## L'évolution du personnage de Salma :

Comment évolue le personnage entre le début et la fin du film ?

Classe dans l'ordre les photogrammes suivants :



Réponse : C/D/B/E/F/A

Il y a une évolution physique qui montre son évolution psychologique. Plus le film avance, plus les cheveux de Salma apparaissent détachés, coiffés soigneusement. De même elle se maquille avant le procès et ses vêtements sont de plus en plus colorés. Elle devient amoureuse et se libère du poids social en brûlant les vêtements de son mari décédé et la photo de son amant. Elle se rend dans un café réservé aux hommes, puis elle prend la parole au cours de son procès et laisse dormir un homme chez elle. Salma est devenue une femme libre maîtresse de son destin.

Séquence n°1 4mn 40 à 5mn 10

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Où se trouve Salma ?</li> <li>2) Que fait-elle ?</li> <li>3) De quelle couleur est sa robe ?</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Qui sont les personnes sur les photos ?</li> <li>2) Comment le personnage de Salma est-il placé par rapport à ces photos ?</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Décris l'attitude de Salma ?</li> <li>2) Où se place la caméra par rapport à elle ?</li> </ol>

Séquence n° 2 1h 34

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Quel est le plan utilisé ?</li> <li>2) Où se trouve Salma ?</li> <li>3) De quelle couleur est sa robe ?</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Quel est le plan utilisé ?</li> <li>2) Que fait Salma ?</li> <li>3) Que signifie cette action ?</li> </ol>
 <p>L'Autorité palestinienne révoque l'avocat Ziad Doueiri</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Quel est le nom de ce plan ?</li> <li>2) Quel personnage est dans le journal ? Pourquoi ?</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Quels éléments brûlent ?</li> <li>2) Que symbolise cet acte ?</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Quel est le plan utilisé ?</li> <li>2) Que dit Salma ?</li> </ol>

## Analyse de la scène de la crémaillère 0h58 à 1h06.

Qu'est-ce qu'une crémaillère ?

Quels sont les 4 temps que l'on peut dégager de cet extrait ?

1 *Le vol des citrons*

2 *La fête*

3 *L'attentat*

4 *La fouille et le saccage de la maison de Salma.*

Complète le tableau suivant :

	<p>1 – Qu'est-ce qui montre que Mira est cantonnée à un rôle tourné vers l'intérieur de la maison, alors que son mari a une fonction publique ?  <i>Elle s'occupe de l'organisation de la fête, dirige l'organisation de la crémaillère. Son mari arrive d'un pas rapide, comme s'il été en retard et il n'est pas encore bien habillé</i></p> <p>2 – Quel personnage se distingue ? Pourquoi ?  <i>L'assistante du ministre. Elle est la seule vêtue de couleur vive (rouge)</i></p>
	<p>1 – Quel geste de Mira montre une certaine affection pour son mari ? <i>Elle lui fait son nœud de cravate.</i></p> <p>2 – Comment la mise en scène permet-elle de montrer que les deux femmes se « partagent » Israël Navon ? <i>Elles sont de part et d'autres.</i></p>
	<p>1 – Comment la mise en scène met-elle en évidence le fait que l'assistante est la maîtresse du ministre ?  <i>Alors que Mira s'éloigne, on aperçoit au fond l'assistante qui fait le même geste que Mira (elle remet la cravate). C'est donc qu'elle est en train de prendre la place de la femme.</i></p>
	<p>1 – Comment la mise en scène permet-elle de mettre en évidence l'agitation provoquée par la préparation de la fête ?  <i>Des gens courent dans tous les sens</i></p> <p>2 – Quel élément perturbateur ? <i>Un employé du traiteur a oublié les citrons</i></p>
	<p>1 – En quoi ce plan marque-t-il une rupture avec le précédent ?  <i>On voit Mr Navon qui arrive calmement, il a les bras croisés, il est à l'intérieur de la maison.</i></p> <p>2 – Qu'est-ce qui montre qu'il est d'accord avec l'idée d'aller prendre des citrons chez Salma ? <i>Il sourit à la proposition.</i></p> <p>3 – Quel élément de la personnalité d'I. Navon nous est ainsi révélé ? <i>C'est un homme de bon sens, favorable aux solutions simplistes et qui ne s'encombre guère des éventuels problèmes que peuvent engendrer ces solutions.</i></p>

	<p>1 – Qu'est-ce qui montre que ces personnages sont passés du côté palestinien ? <i>Ils sont de l'autre côté du grillage que l'on aperçoit clairement à l'écran.</i></p> <p>2 – Quel élément montre que les Navon et le traiteur sont conscients du risque pris ? <i>Les employés qui vont chercher les citrons sont accompagnés de soldats armés qui surveillent le verger.</i></p>
	<p>1 – Quelle est la réaction d'I. Navon et des employés du traiteur restés dans le jardin à l'arrivée de Salma ? <i>Ils sont indifférents.</i></p> <p>2 – Qui est la seule à prêter attention aux cris de Salma ? <i>Mira</i></p>
	<p>1 – Quelle est la réaction de Salma face au vol de ses citrons ? <i>Elle est très en colère, elle se jette sur l'employé pour récupérer ses citrons.</i></p> <p>2 – Que lui dit le soldat ? « <i>Rentre chez toi, tu n'as pas le droit d'être ici. Vat-en sinon on va être obligé de t'arrêter</i> ».</p> <p>3 – En quoi cette phrase peut-elle sembler injuste ? <i>Salma est chez elle, on lui vole ses citrons et c'est elle qui risque d'être arrêtée.</i></p>
	<p>1 – Quelle est désormais la réaction des personnes présentes ? <i>Ils s'approchent.</i></p> <p>2 – Qui est la personne la plus avancée ? <i>Mira</i></p> <p>3 – Selon vous pourquoi ? <i>Cela montre qu'elle est la seule à vraiment se préoccuper du sort fait à Salma.</i></p>
	<p>1 – Comment est mise en scène la résistance de Salma ? <i>Alors qu'elle est au sol, elle se relève et lance un regard plein de colère dans la direction des Navon. Puis elle leur jette des Citrons.</i></p> <p>2 – Que dit-elle ? « <i>Allez-vous en ! Partes tous !</i> »</p> <p>3 – A quel épisode du conflit israélo palestinien cette scène fait-elle référence ? <i>A l'intifada.</i></p>
	<p>1 – En quoi la réaction de Mira Navon s'oppose-t-elle à celle de la maîtresse de son mari ? <i>Elle reste au milieu et ne semble pas craindre grand-chose alors que la maîtresse d'I. Navon essaye de se cacher derrière un arbuste.</i></p> <p>2 – Qu'est-ce qui montre que Mira Navon est gênée par la situation ? <i>Elle demande pardon à Salma</i></p>
	<p>1 – Comment se termine la scène ? <i>Salma se calme et remet son voile.</i></p> <p>2 – Que signifie le dernier geste de Salma ? <i>Elle retrouve sa dignité. Elle se place aussi résolument du côté palestinien, donc musulman en se couvrant la tête en public.</i></p>
	<p>1 – Quel est l'objectif de ce plan ? <i>Montrer qu'il y a eu une ellipse et que la fête est désormais commencée chez les Navon.</i></p> <p>2 – Outre le feu d'artifice, à quoi peut faire référence la bande son ? <i>A une scène de guerre (bruits de tirs et d'explosions)</i></p>

	<p>1 – En quoi cette scène met-elle en évidence l'opposition entre la situation de Salma et celle de Mira ?  <i>Salma est seule chez elle alors qu'il y a foule chez Mira. Mais, Ziad appelle Salma et montre ainsi son amour, alors qu'on a vu précédemment que Mira est trompée par son mari.</i></p>
	<p>1 – Quel élément permet de faire le raccord entre ce plan et le précédent ? <i>On commence à entendre le bruit des invités dès que Salma a raccroché son téléphone.</i></p>
	<p>1) A quel moment se déroule la fête ? <i>Le soir</i>  2) Quels éléments participent à l'ambiance festive ? <i>La musique, les guirlandes de lumière, beaucoup d'invités, belles tenues...</i>  3) Quels sont les instruments utilisés par les musiciens ? <i>L'oud et le tambourin</i>  4) Quel plan est utilisé ? <i>plan américain</i></p>
	<p>1) Quel est le plan ? <i>Plan poitrine</i>  2) Comment sont éclairés les visages ? <i>Ils sont mis en valeur par la lampe située en bas à droite.</i>  3) Décris les visages, les coiffures, les bijoux. Que peux-tu en déduire à propos des invités ? <i>Sourires, femmes élégantes, maquillées, bijoux ...</i></p>
	<p>1) Que dit le ministre à propos de la maison ? <i>Il félicite Mira en s'excluant lui-même de la maison.</i>  2) Que voit-on à l'arrière-plan ? <i>Des arbres avec des guirlandes de lumières jaunes.</i>  3) Les lumières jaunes peuvent renvoyer à quel élément ? <i>Ils peuvent rappeler les citronniers, plusieurs plans montrent le verger dans le noir, silencieux.</i></p>
	<p>1) Que font les convives ? <i>Ils chantent et boivent à la sécurité d'Israël.</i>  2) Quelle est l'ambiance ? <i>L'ambiance est festive.</i></p>
	<p>1) Quel est le plan ? <i>Gros plan</i>  2) Que regarde Mira ? <i>Le verger de citronniers, comme si elle ne faisait pas vraiment partie de la fête.</i>  3) A qui pense-t-elle ? <i>à Salma</i></p>

	<p>1) Que symbolise le mirador ? Les camps, la surveillance, le danger, il « s'oppose » aux citronniers qui sont au premier plan et qui l'encadrent.</p> <p>2) Quelles couleurs sont dominantes ?</p>
	<p>1) Quel est l'élément perturbateur ? On entend une explosion, c'est un attentat.</p> <p>2) Quels éléments font référence à la violence ? Les soldats ont sorti leurs fusils, on distingue un mur avec au premier plan des barbelés. Les lumières blanches sont agressives.</p>
	<p>1) Pourquoi les soldats pénètrent-ils chez Salma ? Ils veulent savoir si elle cache un terroriste, ils veulent fouiller la maison.</p> <p>2) Décris leur comportement. Ils tutoient Salma et sont agressifs.</p>
	<p>1) Que font les soldats ? Ils fouillent la maison.</p> <p>2) Décris l'attitude de Salma. Elle est abattue dans son canapé.</p> <p>3) Quels éléments s'opposent radicalement à la fête de la crémaillère ? Salma est en chemise de nuit, seule, pas coiffée, l'intérieur de sa maison est modeste.</p>
	<p>1) Quand sommes-nous ? Le lendemain de la crémaillère.</p> <p>2) Quel est le point de fuite de l'image ? Il forme un triangle.</p> <p>3) Quel est l'effet produit ? Le plan semble déformé.</p> <p>4) En quoi ce plan est-il une ellipse ? On n'a pas vu les soldats saccager la cuisine, on voit les conséquences de leur fouille.</p>
	<p>1) Décris la chambre.</p>
	<p>1) Que penses-tu de la situation de Salma ? du comportement des soldats ?</p>

## Le conflit des Citronniers comme représentation du conflit israélo-palestinien à une échelle locale

Le film *les Citronniers*, peut être lu comme une représentation du conflit israélo-palestinien à une échelle locale. En effet, différents épisodes du film, censés se passer chez le ministre de la défense ou chez Salma Zidane, font plus ou moins directement écho à des épisodes historiques du conflit israélo-palestinien et de ses conséquences sur ces deux peuples.

Reliez chaque photogramme du film à l'aspect du conflit israélo palestinien qui lui correspond le mieux.

Photogramme	Aspect du conflit israélo-palestinien
	<p>Les Palestiniens sont en moyenne beaucoup plus pauvres que les Israéliens</p> 
	<p>Le dialogue entre les Palestiniens et les Israéliens est souvent impossible</p> 
	<p>Les soldats de l'armée israélienne sont très présents afin d'assurer la sécurité</p> 
	<p>La colonisation israélienne continue de se développer dans les territoires palestiniens</p> 



Les attentats restent nombreux, malgré les mesures de protection



Le conflit est fortement médiatisé



Israël accapare une partie des richesses naturelles des territoires palestiniens, notamment l'eau du sous-sol.



Afin d'assurer la sécurité d'Israël, des champs d'oliviers sont détruits



L'intifada se poursuit



Le mur sépare complètement les territoires palestiniens et israéliens



# Les murs et les barrières de séparations dans le monde d'aujourd'hui

1 – A l'aide de vos connaissances, de votre livre d'histoire-géographie ou d'un atlas, indiquez par une flèche l'espace où se trouve chacun des murs photographiés.

La frontière entre les Etats-Unis et le Mexique



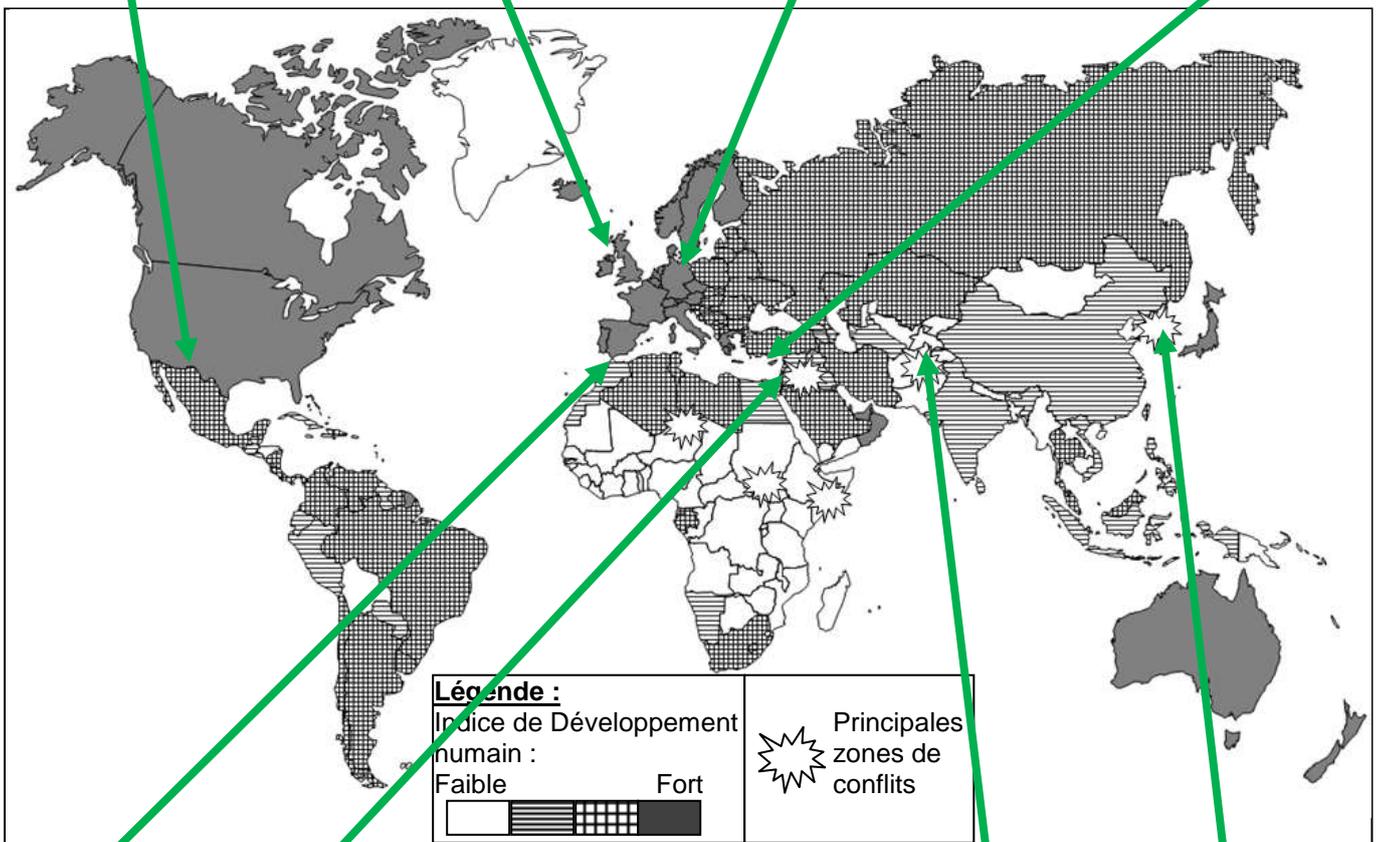
La séparation entre quartiers irlandais et anglais à Belfast



Le Mur de Berlin (détruit en 1989)



La frontière entre la partie grecque et la partie turque à Chypre



La frontière entre le Maroc et l'enclave Espagnole de Melilla



Le mur de séparation entre Israël et la Cisjordanie



La frontière indo-pakistanaise au Cachemire



La frontière entre la Corée du Nord et la Corée du Sud



2 – Ces Murs ou barrières de séparation ont toujours pour objectif de rendre impossible tout passage d'un territoire à l'autre. Certains visent avant tout à empêcher le passage des migrants, d'autres à affirmer le contrôle d'un territoire et empêcher le passage d'ennemis dans le cas d'un conflit armé. Coloriez de deux couleurs différentes ces différents types de séparation.

## Filmographie sur Israël, la Palestine et leurs relations

- **Ajami** de Scandar Copti, Israël, 2010, 1h 58 min
- **Désengagement** d'Amos Gitaï, France, 2007, 1h50min
- **Distorsion** de Haim Bouzaglo, France/Israël, 2006, 1h47min
- **Free zone** d'Amos Gitaï, Israël 2005, 90 min
- **Intervention divine** d'Elia Suleiman, Palestine, 2002, 100 min.
- **Jaffa** de Keren Yedaya, France/Israël/Allemagne, 2009, 1h45min
- **Kedma** d'Amos Gitaï, France/Italie/Israël, 2002, 1h40min
- **Kippour** d'Amos Gitaï, France/Italie/Israël, 2000, 2h03min
- **La Fiancée syrienne** d'Eran Riklis, France/Israël 2004, 96 min.
- **La Visite de la fanfare** d'Eran Kolirin, Israël, 2007, 1h25min
- **Le cochon de Gaza** de Sylvain Estibal, France/Belgique/Allemagne, 2011, 1h39min
- **Le Sel de la mer** d'Anne-Marie Jacir, Palestine, 2007, 109 min.
- **Miral** de Julian Schnabel, Palestine, 2010, 1h52min
- **Jérusalem** d'Elie Chouraqui, France 2006, 128 min.
- **Paradise now** de Hany Abu-Assad, Palestine/Pays-Bas/Allemagne/France 2005, 88 min.
- **Pour Sacha** d'Alexandre Arcady, France, 1991, 1h54min
- **The time that remains** (Le temps qu'il reste) d'Elia Suleiman, Palestine/Belgique/Italie/Royaume-Uni, 2009, 1h45min.
- **Un Ticket pour Jérusalem** de Rashid Masharawi, Palestine - Pays-Bas, 2002, 85 min.
- **Va vis et deviens** de Radu Mihaileanu, France, 2005, 2h20min

### **Bibliographie :**

- **Histoire de l'autre**, collectif, Liana Levi, 2004 (pour la traduction française)

### **Webographie :**

- <http://www.ocean-films.com> Site de la société de production du film
- <http://www.allocine.fr/>